



Rada  
Evropské unie

Brusel 8. května 2023  
(OR. en)

9160/23

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2023/0141(NLE)**

---

---

**AVIATION 103  
RELEX 571  
MA 2**

## **NÁVRH**

---

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	8. května 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 238 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii

---

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 238 final.

Příloha: COM(2023) 238 final



V Bruselu dne 8.5.2023  
COM(2023) 238 final

2023/0141 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • **Odůvodnění a cíle návrhu**

Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé byla sjednána na základě zmocnění k jednání, které Rada udělila dne 5. června 2004; dohoda byla podepsána dne 12. prosince 2006.

Dne 1. července 2013 přistoupila k Evropské unii Chorvatská republika. V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení se Chorvatsko zavázalo přistoupit k dohodám uzavřeným nebo podepsaným členskými státy a Unií s jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodní organizací, mimo jiné k Evropsko-středomořské letecké dohodě s Marokem.

Podle výše uvedeného čl. 6 odst. 2 „přistoupí Chorvatsko k uvedeným dohodám sjednáním a uzavřením protokolu k těmto dohodám mezi Radou, jež jedná jednomyslně jménem členských států, a dotyčnou třetí zemí nebo třetími zeměmi nebo dotyčnou mezinárodní organizací. Komise [...] sjedná tyto protokoly jménem členských států [...]“.

Komise sjednala Protokol, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé.

Protokol stanoví nutné jazykové úpravy dohody, které vyplývají z přistoupení Chorvatska.

Cílem tohoto návrhu je dospět k rozhodnutí Rady na základě čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie a čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení, kterým se schvaluje podpis protokolu jménem Unie a členských států a jeho prozatímní provádění Unií a členskými státy v souladu s čl. 4 odst. 2 protokolu, s výhradou jeho pozdějšího uzavření.

#### • **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Ustanovení protokolu doplňují Evropsko-středomořskou leteckou dohodu mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatska k Evropské unii. Tento protokol umožňuje Chorvatsku dostát svým závazkům podle čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení.

#### • **Soulad s ostatními politikami EU**

Dohoda s Marokem byla první komplexní dohodou o letecké dopravě podepsanou s partnerem ze země mimo EU. Tato dohoda je důležitou součástí vnější politiky Unie v oblasti letectví a je součástí souboru evropsko-středomořských leteckých dohod, které Unie v mezidobí podepsala také s Izraelem a Jordánskem. Letecká dohoda s Marokem umožnila v absolutních číslech téměř ztrojnásobit propojení mezi touto zemí a Unií. Na základě tohoto protokolu bude Chorvatsko moci využívat těchto výhod stejným způsobem jako ostatní členské státy.

### 2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

#### • **Právní základ**

Ustanovení čl. 100 odst. 2 a čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie ve spojení s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Protokol mění dohodu mezi Evropskou unií (a jejími členskými státy) a třetím státem. Proto by měl být podepsán na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Jedná se o standardní postup pro přistoupení nového členského státu k dohodě uzavřené Unií (a jejími členskými státy). Oblast působnosti tohoto protokolu je striktně omezena na otázku přistoupení Chorvatska k letecké dohodě s Marokem.

- **Volba nástroje**

Mezinárodní dohoda.

### 3. **VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

### 4. **ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

### 5. **OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty (u směrnic)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Rada se vyzývá, aby schválila Protokol, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé.

Článek 1 zmocňuje k podpisu dohody jménem Unie a jejích členských států.

Článek 2 stanoví postup pro určení osoby nebo osob zmocněných podepsat dohodu.

Článek 3 stanoví prozatímní provádění protokolu.

Návrh

## ROZHODNUTÍ RADY

**o podpisu, jménem Evropské unie a jejích členských států, a prozatímním provádění Protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Chorvatska, a zejména na čl. 6 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného aktu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise sjednala Protokol, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“), jehož cílem je zajistit rozšíření působnosti této dohody na Chorvatskou republiku.
- (2) Jednání o protokolu byla úspěšně uzavřena parafováním protokolu oběma stranami dne 23. prosince 2022.
- (3) Protokol by tudíž měl být podepsán jménem Unie a jejích členských států s výhradou jeho pozdějšího uzavření.
- (4) V souladu s čl. 4 odst. 2 protokolu by protokol měl být prováděn prozatímně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Podpis Protokolu, kterým se mění Evropsko-středomořská letecká dohoda mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Marockým královstvím na straně druhé s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Unie a jejích členských států s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

### *Článek 2*

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným Komisí.

### *Článek 3*

Protokol se v souladu s čl. 4 odst. 2 protokolu provádí prozatímně ode dne jeho podpisu stranami.

### *Článek 4*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*